

PARITAIR SUBCOMITÉ VOOR DE
TERUGWINNING VAN LOMPEN

SOUS-COMMISSION PARITAIRE POUR LA
RECUPERATION DE CHIFFONS

Collectieve **arbeidsovereenkomst** van 13 maart
2008

Convention collective de travail du 13 mars 2008

**WIJZIGING VAN DE
STATUTEN VAN HET "SOCIAAL FONDS VOOR
LOMPENBEDRIJVEN"**

**MODIFICATION DES STATUTS
DU « FONDS SOCIAL POUR LES ENTREPRISES
DE CHIFFONS »**

In uitvoering van artikel 14 van de
kaderovereenkomst 2007-2008 van 12 juni 2007.

En exécution de l'article 14 de la convention cadre
2007-2008 du 12 juin 2007.

Art. 1.

Art. 1^{er}.

Deze collectieve arbeidsovereenkomst is van
toepassing op de **werkgevers**, arbeiders en
arbeidsters van de **ondernemingen** die ressorteren
onder de bevoegdheid van het Paritair Subcomité
voor de terugwinning van **lomp**en.

La présente convention collective de travail
s'applique aux employeurs, ouvriers et ouvrières des
entreprises qui relèvent de la compétence de la
Sous-commission paritaire pour la récupération de
chiffons.

Onder "arbeiders" wordt verstaan: de **mannelijke** en
vrouwelijke werklieden, tenzij anders bepaald.

Par "ouvriers", on entend les ouvriers et les
ouvrières, sauf dispositions contraires.

Art. 2.

Art. 2.

In artikel 15 van de statuten van het " Sociaal Fonds
voor de **Lomp**enbedrijven ", wordt na de 4^{de} **aline**a
volgende bepaling toegevoegd:

Dans l'article 15 des statuts du « Fonds Social pour
les Entreprises de Chiffons », la disposition suivante
est ajoutée après le 4^{ème} alinéa :

"Het Fonds voor bestaanszekerheid **neemt** ook de
helft van het verschil tussen het netto referteloon en
de werkloosheidsuitkering te zijnen **laste** voor de
arbeiders die in brugpensioen gaan in uitvoering van
de collectieve arbeidsovereenkomst inzake
brugpensioen vanaf 56 jaar van 13 maart 2008,
gesloten in het Paritair subcomité voor de
terugwinning van lompen".

"Le Fonds de sécurité d'existence prend également à
sa charge la moitié de la différence entre le salaire de
référence net et l'indemnité de chômage, et ce pour
les ouvriers qui partent en prépension en exécution
de la convention collective de travail relative à la
prépension à partir de 56 ans du 13 mars 2008,
conclue au sein de la Sous-commission paritaire pour
la récupération de chiffons".

Art. 3.

Art. 3.

Deze collectieve arbeidsovereenkomst treedt in
werking op 1 januari 2008 en wordt gesloten voor
een onbepaalde tijd.

La présente convention collective de travail entre en
vigueur au 1^{er} janvier 2008 et est conclue pour une
durée indéterminée.

Zij kan worden opgezegd **mits** een opzegging van
zes **maand**, bij een ter post aangetekende brief,
gericht aan de voorzitter van het Paritair Subcomité
voor de terugwinning van lompen, ingaande op de
eerste dag van het burgerlijk kwartaal dat **volgt** op de
opzegging.

Elle peut être dénoncée moyennant un préavis de six
mois, adressé par lettre recommandée à la poste au
Président de la Sous-commission paritaire pour la
récupération de chiffons, prenant cours le premier
jour du trimestre civil qui suit la dénonciation.